曹統新藥行

本醫生由唐返美寓羅省總行診理中西男婦內外全科
肺癆咳血跌打癰疽瘋癬痔漏爛脚奇難雜症

羅省總行通訊地址 C. T. SUN 方書贈閱函索便寄
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

◎補腦養心丹 四兩庄五元
恍惚無定 精神不爽 每失記性 痴呆形狀
睡中驚悸 胆怯心慌 服食全料 體魄康强

◎鴉標補腎丸 十二樽十元
腎精不足虛勞損 常服此丸可保痊

◎鹿把耳聾丸 四兩庄五元
腎虛膜破耳聾鳴 購服斯丸功效靈

◎牛黃消核丸 每罇一元
鬱憂暴怒核連珠 服此靈消勝割除

◎男子七疝丸 二両二元五
小腸疝氣陰囊腫 須服斯丸便見功

◎消粒解毒丸 二兩二元五
遍身粒毒蛇癬癩 服食此丸收效快

◎皮膚止癢水 每罇一元二五
皮膚痕癢鹹難忍 須搽此水奏奇功

◎立效扯氣水 每樽一元
嗌哮咳嗽氣難舒 服此當然病可除

◎鴉標萬安油 每打四元
霎時暈仆嚴油救 搽食兼施便立甦

◎立即止痛片 每打二元
果然止痛捷如電 尤能退熱快如飛

◎恭頌林弼臣先生醫術高超

啓者。人生世間。最悲苦者爲病。最難忍者爲痛。是以救傷治病。誠爲急務也。弟日前因偶一失足。跌折腰脊。甚爲危重。不能起立。延請數人醫治。皆不見效。病勢轉劇。痛苦難言。後幸請得廣濟堂林弼臣先生診視。藥到病除。可知先生醫術高超。名不虛傳。特登報端。俾有同病者知所問津。得以早日解除痛苦。並對林弼臣先生。聊伸謝意爲

弟 黃華燦 拜頌

萬◇應◇掃◇毒◇藥◇片

本醫生懸壺濟世。廿有餘載。醫治各症。無不奏效。久爲梓里嘉許。但對于染毒一道。每見世人常悞食切墜之藥。初則以爲全愈。不料毒墜于筋骨。久則血氣衰弱而復發。有因而起爛頭爛額。有因而起雙眼失明。有因而身起虫行蟻咬。痕癢不止。有因而起遠年爛脚。有因而起攤症。有因而起殘疾成爲不治之症。此等惡疾。令人寒心。是以本醫生深知染毒之症極大危險。特悉心研究務求萬全之策。將數十年之經驗。精益求精。特選正地道貴重之藥品配製而成。耑掃除其惡毒。永無後患之理。此藥其性和平。不寒不燥。如染有惡毒者。不妨試之。眞有起死回生之功也

耑治 各種痔漏 小便刺痛 遠年爛脚 節骨疼痛
皮膚濕毒 週身痕癢 紅雲血癬 諸般百毒

此藥片逢毒卽瀉。逢滯卽消。掃除臟腑一切熱毒積滯等物。又無墜毒絕嗣之弊。更無痛苦之處。雖勞働界服之。亦無礙于工作。藥片服後。廿四小時之久。卽將毒菌掃除。由大小便而去。恢復健康。輕症壹樽。重症二樽。可收全功。永無復發後患。且服法非常簡便。祇用清茶或滾水吞下。對于燒酒蝦蟹竹笋熱毒等物。略爲戒口。免至痛苦增加。則患亦可安然全愈。而藥力更見奇功。如蒙光顧。C.O.D.不受。希爲見諒。各埠梓友。如有購藥求醫者。請將病原註明。照上列西字買赤紙付來。定然按症施藥。從速付上。以應藥到回春焉。

萬應掃毒藥片 每樽定價銀四元

茲將自製各膏丹丸散列下

萬應拔毒膏每盒一元七毛五 參茸三鞭補腎丸每樽壹元五
跌打藥水每樽壹元五毛 萬應濕毒膏每盒壹元七毫五

KWONG CHAI TONG CO.
92 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
PAcific 8613

大戰當中 交通梗塞 貨價高漲 本堂各藥 成本過重 起價些少 以資彌補 惠顧諸君 祈爲見諒

雲高華片打街九十二號 總發行廣濟堂醫生林弼臣啓

▲國內新聞▼

◉陽衡三青年 營救美飛行員

中央社湖南前綫某地訊 衡陽賀承復 聯合廣益中學畢業生彭瑞泉 初中三年生彭志剛 八月四日營救空軍跳傘着陸之美空軍 威爾遜中尉四人出險 當局頃特傳令嘉獎 并以公費保送渠等繼續入學 渠等年齡以彭志剛最幼 僅十五歲 在領導美空軍穿過敵陣時任尖兵 由於彭幼剛之地勢熟悉 屢使美軍化險爲夷 彭瑞泉年二十 通英語 隨美軍同行任翻譯 賀承復富戰場經驗 任後衛 在某三叉路口上 爲防敵軍向同一道路前進 曾將敵預置之指揮路碑改變位置

◎粵省交通近態

國內航訊 ㈠粵省公路處爲適應戰時需要 及便利客商起見 九月起增關西江至廣西八步省際線交通 每客車逢五十兩天對開一次 每車限搭客卅人 ㈡粵省府機關自疏散來連三江後 因機關林立 人口驟增 省行爲便利各機關之要需 特將原有連三綫（連縣至三江）交通車 自九月份起 每日加開兩次 連原每日開兩次 卽每日對開四次

（腎虛腰痛注意）

喂，諸君合用者快來取。存貨有限。

轟烈腰腎丸（大補） 每盒五元 每料六元

腎部擴充運血機 每架二十元 另寄費五毫 內有中西說明書用法

福機異寶磁石 兩粒拾圓 內有說明書用法

此石世界上最大魔力自帶此小袋磁石之後不久效驗改變醜運轉佳運達到心滿意足

KING QUON SHE
1085 Howe St. Vancouver, B.C.
乾坤氏代理

E. C. MARR

10130 - 124 ST.
EDMONTON, ALTA.

雪白「味王」上市
清甜適口
獨一無二
馬長宗批發
各大商店均有代理
如欲試辦 函索卽奉

◎各種紙料平沽

本店常有各種紙料及文房用品發售 華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER. VICTORIA. B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

圖新軒印務局

HO SUN HING CO.
Phone PAcific 9642
256½ PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

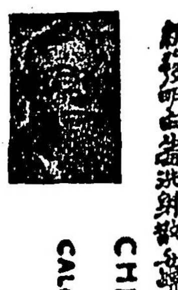
本軒有醒僑劇藝集 由第一期至六期 全套壹元五毛包寄費

THE BRITISH COLUMBIA DISTILLERY CO. LTD.

◎我們宜戒喋喋清談

倘爾知道秘密事情
倘爾得悉重要消息
倘爾知道輪船飛機
軍民或貨物之來往
切勿傳洩於人
秘密事情一經傳說
難免洩漏機關無異
予敵人以殺人利器
之機會
須要緊記！我們的
敵人處處皆是愼之
愼之

卑詩蒸酒有限公司謹啓



▲國醫張景寓肝胆腸胃病症通喉丸
（症候）胃腸飽重。腹痛。便秘。噯氣。嘔吐。倦怠。食慾不振。
病者自覺有上列症候二種以上。病症不論新久。服藥一二天之後。症候減輕。大半服後倘不滿意。請將餘藥付回。定將餘藥原價奉璧。
每料藥價六元（足用叁天）
新發明白濁洗射散 每罇二元 牛黃瀉毒丸 每罇二元

CHINESE HERB CO.
817A FIRST ST. E.
CALGARY - ALBERTA - CANADA

世界大旅館 設備完美堪稱全埠冠 諸君來往住宿 便知招呼妥當租錢尤合矣
（火車到埗本旅館派有招待員在站迎迓）
司理 甄沾明 黃家發

WORLD ROOMS
Tel. Trinity 2327
176 Pender St. E.,
VANCOUVER, B.C.

電話 畔矢佛 PA. 9035

GEORGE HOTEL
207 Georgia St. E.
PAcific 0024
Vancouver, B. C.

▲雲高華埠▲佐治大旅館

本旅館在雲埠緬街夾佐治街角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖水喉冷熱且與華埠甚爲鄰近茲爲利便起見特備自由車送迎僑胞光顧希爲留意

電話〔畔矢佛〕〇〇二四

司理人余朋和 鄭福滋同啓

新到大帮

眞正北冰洋海狗腎

每條一元

硃砂水神桂 每服三分 價五元
燕子山地道甜油玉桂 每服四分 價壹元
（郵費在內）

邇來因各項費用續增且來貨價亦漲迫得略加些價格以資彌補希爲原諒

CHINA PRODUCTS CO.
147 Pender St. East
Vancouver, B. C.
中華國貨公司

生隆機大藥房創製

獅標萬應活靈油

Sang Lung Jan 35 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本藥房揀選中西眞貴藥料製煉獅標萬應活靈油氣味芬香通竅逐穢扶正驅邪統治男婦老幼內外各症或搽或食功效神速自出世以來馳名遠近社會人士凡經用者無不口碑載道實爲藥中無上之珍品病者視爲活命靈丹也（主治另單詳明）

按本藥房萬應活靈油配製有黃白兩種色異功同用者注意 宜取何色請祈寫明製備大帮續有應市零沽批發均表歡迎

價目
大號瓷樽庄壹元二五
二號瓷樽庄 七毫五
三號鉄盒庄每盒四毫

活靈油
LION BALM
活靈油
LION BALM
大號活靈油圖式

◎來函照錄

生隆機大藥房執事先生鑒 前蒙寄來活靈油辦一盒弟曾經用過功效非常之好 茲付上郵票一張伸銀伍元二毫 先生卽寄黃色大號四樽由信館付來應用可也草此卽候 商安

一九四三年 七月十二日 由都朗度弟麥棟雲上

▲代售西醫扯氣器具每副十五元如再買藥水每樽五元七毫五

▲國醫趙邦立寓內▼

▲丸散藥目函索卽寄▼

接整水龍

本號承接修整水喉并裝冷熱水喉電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由喊綫通知從速應命

D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.
PAcific 4634
地布杌文披露
▲住家喊線 Fair. 3445Y

本堂得名師秘傳方訣。用寶貴藥品。精製救急萬金油。藥味香純。扶正驅邪。逐穢辟惡。確能蔭樾人群。有起死回生之功。無論內病外邪。均能百發百中。堪稱護身良藥也。

主治各症列下

四時感冒 頭暈目眩 中風痰厥
霍亂吐瀉 時行瘟疫 山嵐瘴氣
通關活絡 止咳除痰 提神醒腦
舟車暈浪 四肢痲木 心腹疼痛
噎膈翻胃 風火牙痛 無名腫毒
疥癩癬瘡 治症太多不能盡錄總之內科服用外科搽用便能奏效

仁安堂 創製

救急萬金油

YEN ON TONG, 137 E. Pender St. Vancouver, B.C.

YEN ON TONG
VANCOUVER CANADA
RELIEF OINTMENT

大罇八毛五
中罇五毛

☯國醫鍾樾生監製

▲總代理雲埠聯興公司 批發利權從優 各埠商號均有代理

▲外埠批發聯活公司
112 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.

請購買漂列地靚麵包

Purity BREAD
ROBERTSON'S BAKERIES LTD.

STATION HOTEL
501 Cormorant St.
Phone B. 3515
Victoria, B. C.

域埠 市姊愼旅館

本館接近華埠地方雅潔內有冷熱水爈汽等親朋諸君來遊域埠請來本旅館寄宿當極誠相待

司理 鍾玉樓啟

新華僑酒樓

New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

防空熄火時間 照常開市

電話畔矢佛六六四二

加拿大雲高華

金利源興記

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

存貨平沽
五香鳳尾魚
五香蘇鯽魚
五香炸薰魚
百磅生財記
四刀牛字丁

電話 Marine 9743

OWL DRUG CO.

▲澳路葯材舖▼

喜市定夾緬街 喜市定夾阿瑞

鐵精牛肉汁補身酒 每罇一元
珍珠嘜牙粉 每盅三毛

◎各種紙料平沽

本公司有「古律夫」成卷包物紙並加拿大最厚韌之「滋揼頓」紙袋發售。

London Paper Co. Ltd.
160 Water St. MA. 2751
倫敦紙料有限公司